



SPEELRUIMTE VOOR CONTACT EN REFLECTIE *PLAY AREA FOR CONTACT AND REFLECTION*





OMSLAG

RETRAITE TOREN

RETREAT TOWER

In gesprek met uzelf en de ruimte om u heen in de breedste zin van het woord. Voor meditatie en reflectie wordt vaak gekozen voor een rustige, besloten omgeving. Alleen of in een kleine groep. De Retraite Toren biedt juist de mogelijkheid om dit te doen in de openbaarheid en zo het contact met de buitenwereld niet te verliezen. Het is een typische vertaling van oosterse spiritualiteitbeleving naar onze westerse samenleving.

In conversation with yourself and with the space around you, in the broadest sense of the word. For meditation and reflection, a quiet, closed environment is often preferred. Alone or in a small group. The Retreat Tower offers the opportunity to do this in public, thereby maintaining contact with the outside world. It is a typical translation of Eastern spirituality for our Western society.



SPEELRUIMTE VOOR CONTACT EN REFLECTIE

PLAY AREA FOR CONTACT AND REFLECTION

Met zijn nieuwste serie objecten creëert het Instituut voor de Loslopende Mens een laagdrempelige plek voor contact en reflectie. Een manier om even te ontsnappen uit de drukke wereld van NU! en gericht aandacht te geven aan wat werkelijk belangrijk is. Net als op de speeltoestellen waar u zich als kind, zonder besef van tijd, spelenderwijs motorisch ontwikkelde - op zoek naar evenwicht, zelfvertrouwen en behendigheid om te kunnen omgaan met verschillende uitdagingen - doet u dat in de Speelruimte voor Contact en Reflectie mentaal.

In een globaliserende wereld, die geregeerd lijkt te worden door consumentisme, loopt de mens los, op zoek naar zingeving en houvast. We worden steeds meer op onszelf teruggeworpen en dienen onze eigen keuzes te maken. Maar wat als we het niet weten? Wie geeft ons richting en wie neemt verantwoordelijkheid? De uitdaging voor de Loslopende Mens lijkt te zitten in het zoeken naar nieuwe vormen van verbondenheid. Met onze eigen identiteit, de mensen om ons heen en de omgeving waarin wij ons bevinden. De objecten in de speelruimte faciliteren dit.

With its latest series of objects, the Institute for the Wandering Man has created a low-threshold site for contact and reflection. A way to escape briefly from the busy world of NOW! and focus your attention on what is really important. Just like on the climbing frames and slides on which you developed your motor skills as a child, without any sense of time - looking for balance, self-confidence and dexterity in order to be able to deal with various challenges - you do this mentally in the Play Area for Contact and Reflection.

In a globalising world, which appears to be ruled by consumerism, people appear to be wandering, searching for meaning and something to hold onto. We are increasingly being thrown upon our own resources and have to make our own choices. But what if we don't know? Who gives us direction and who takes responsibility? The challenge for the Wandering Man is in finding new forms of connection. With our own identity, the people around us and the environment in which we find ourselves. The objects in the play area facilitate this.

www.loslopendemens.nl

INNIG GESPREK

DEEP CONVERSATION

Voor een goed gesprek of brainstormsessie met meerdere personen (maximaal 5) is er het Innig Gesprek. De kleine, gesloten kring verdiept het groepsgevoel. Het is ook mogelijk het Innig Gesprek rond een boom te situeren. Dit leent zich uitstekend voor niet-resultaatgerichte samenkomsten - gewoon genieten en zich verbonden weten - of juist voor zwaardere gesprekken, waarbij direct oogcontact te confronterend kan zijn. De boom biedt in dergelijke settings houvast, veiligheid en troost.

For a good conversation or a brainstorming session with a number of people (maximum of 5) there is the Deep Conversation. The small, closed format increases the sense of unity in the group. It is also possible to situate the Deep Conversation around a tree. This is highly suitable for non-result-oriented meetings - simple enjoyment and connection - and also for more serious conversations, at which direct eye contact could be too confrontational. In such settings, the tree offers grounding, safety and comfort.

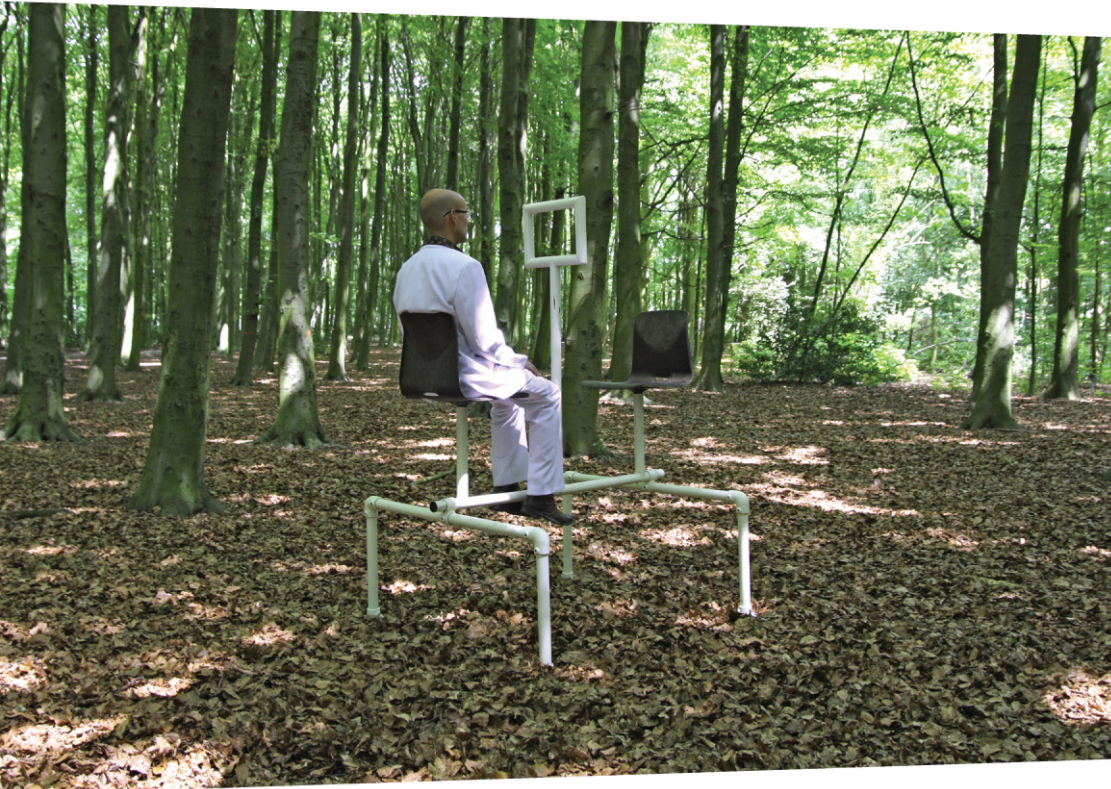


GESPREKKERETTE

CONVERSATIONETTE

De Gesprekkerette is een vrijblijvende hangplek waar u zich altijd verzekerd weet van een luisterend oor en op een ongedwongen (anonieme) manier kunt spreken over uw ervaringen en datgene wat u bezig houdt of wat u belangrijk vindt.

The Conversationette is a no-obligation place to hang out, where you will always find a listening ear and are always able to speak - anonymously - in a relaxed manner about your experiences and the things that are preoccupying you or which you consider important.



▶ FOR YOUR EYES ONLY

For Your Eyes Only biedt u de mogelijkheid om nader tot een ander te komen. Het kader helpt u te focussen en elkaars aandacht vast te houden. Voor de onervarene kan de intensiteit van de ervaring de eerste keer wat onwennig zijn, maar meestal gaat dit na enige minuten over. Laat gebeuren wat er gebeuren moet.

For Your Eyes Only offers you the opportunity to get closer to another person. The frame helps you to focus and hold one another's attention. For the inexperienced, the intensity of the experience can make a person somewhat ill at ease the first time, but this usually disappears after a few minutes. Just let whatever is going to happen happen.

GESPREKSREK ◀ CONVERSATION RACK

Het Gespreksrek stimuleert een goed gesprek tussen twee mensen, door het samenzijn te combineren met de lichamelijke inspanning van de klim. Hierdoor zitten de gesprekspartners minder 'in hun hoofd' en meer in hun gevoel. Een gesprek wordt altijd afgerond met de fysieke verwijdering door de klim naar beneden. Dit vormt een logische afsluiting en biedt ruimte voor relativering.

The Conversation Rack stimulates a good discussion between two people, by combining togetherness with the physical exertion of the climb. This ensures that the conversation partners are less 'in their heads' and more in their feelings. A conversation is always finished off with physical removal, due to the climb down. This forms a logical closure and offers space to put things into perspective.



BEALONE

Even een momentje heerlijk alleen zijn, uitstijgen boven het drukke straatgewoel, dat is de unieke kracht van de Bealone. Het is een makkelijke en veilige manier om u even af te zonderen en de rust te vinden om uw gedachten te ordenen, weer in contact te komen met uw gevoel en de stress van u af te laten glijden.

Being agreeably alone for a moment, rising above the hustle and bustle, this is the unique strength of the Bealone. It is an easy and safe way to isolate yourself briefly and find peace in order to organise your thoughts, get back in touch with your feelings and let the stress slide away from you.



BEALONE TOGETHER

De Bealone Together is vergelijkbaar met de Bealone, met het verschil dat u de ervaring kunt delen met een ander. Veel mensen voelen zich eenzaam in hun relatie(s). De Bealone Together laat u op een krachtige manier voelen dat het omgekeerde ook mogelijk is.

The Bealone Together is comparable to the Bealone, with the difference that you can share the experience with another person. Many people feel lonely in their relationships. The Bealone Together enables you to experience that the opposite is also possible, in a powerful way.



COMFORTER

De Comforter biedt u toegang tot de troostende werking die kan uitgaan van een boom. Klim op de comforter en maak contact met de energie van zijn stam, die houvast, geborgenheid en bescherming biedt. Met zijn kruin die hoog de hemel inrijkt en die onder de grond wordt gespiegeld in de wortelstructuur, is de boom een symbool van evenwicht. De rust die hiervan uitgaat straalt op u af en biedt ruimte voor nieuwe inzichten.

The Comforter offers you access to the comforting effect that a tree can have. Climb on the Comforter and make contact with the energy of its trunk, which offers something to hold onto, a sense of security and protection. With its crown reaching high into the sky, and which is reflected under ground in the root structure, the tree is a symbol of balance. The peace which emanates from this radiates onto you and offers you space for new insights.

HOOGSLAPER RAISED BED

De Hoogslaper biedt u een retraite op niveau, weg van iedereen en alles. Door uzelf om de boom te leggen ervaart u de veiligheid die de boom u verschaft. Hierdoor kunt u alles om u heen even vergeten en terug gaan naar binnen om het contact te ervaren van het een-zijn met de natuur.

The Raised Bed offers you a high level retreat, away from everyone and everything. By lying around the tree, you experience the safety which the tree provides you. This allows you to forget everything around you and go back inside to experience the contact and oneness with nature.



SHAME ON YOU

We leven in een consumptiemaatschappij. We hebben veel, maar willen steeds meer. En zodra ons voordeel en onze waarden, voorkeuren en relaties ook snel hun waarde. Maar wat zegt dat over je eigen waarde? Tijd voor een lesje nederigheid. Shame on You biedt ons de uitdaging om ons te schamen voor onze gemakzucht en even tijd te nemen om wat langer bij bepaalde zaken stil te staan. De rust en standvastigheid van een boom bieden daarbij de nodige houvast.

We live in a consumer society. We have a lot, but we want more and more. And as soon as the novelty has worn off, our insights, preferences and relationships soon also lose their value. But what does this say about your own value? Time for a lesson in humility. Shame on You offers us an opportunity to be ashamed of our indolence and to take the time to think about certain things for a little bit longer. The peace and resoluteness of a tree offer the necessary support for this.



INSTITUUT VOOR DE LOSLOPENDE MENS

De oprichter van het Instituut voor de Loslopende Mens is de Nederlandse kunstenaar Oscar Prinsen. Met zijn Instituut beweegt Prinsen zowel in de wereld van de beeldende kunst als in die van de populaire psychologie. De charismatische en opvallend geklede Prinsen vertegenwoordigt zijn Instituut met de bevoegdheid van een ware evangelist. Hij gaat actief op pad om de wereld kennis te laten nemen van zijn objecten die een context bieden voor het aangaan, versterken en verdiepen van intermenselijke contacten. Zijn werk, zowel sculpturaal als illustratief, kenmerkt zich door eenvoudige geometrische vormen die doen denken aan speeltoestellen. De objecten zijn functioneel en bedoeld om daadwerkelijk gebruikt te worden en niet alleen bekeken. Prinsen presenteert zijn toestellen bij voorkeur op druk bezochte, openbare plaatsen, waarbij het publiek nadrukkelijk wordt uitgenodigd om zich even los te maken van hun aardse beslommeringen en tijd te nemen voor contact en reflectie. Oscar Prinsen's werk is propositioneel van aard. Hij houdt de moderne, sceptische toeschouwer een spiegel voor en herinnert ons er tegelijk aan dat de waarde van kunst historisch gezien altijd gelegen heeft in zijn toepasbaarheid in sociale en religieuze rituelen.

INSTITUTE FOR THE WANDERING MAN

Dutch artist, Oscar Prinsen is the founder of the Institute for the Wandering Man. Prinsen's Institute borrows equally from the domains of visual art and popular psychology; representing the Institute, the charismatic and costumed Prinsen acts as a sort of evangelist spokesman, travelling the world with objects that promise to provide a context in which people can forge, restore, and satisfy the need for social relations. The artwork, both sculptural and pictorial, is typically comprised of simple, geometric forms that remind the Western viewer of children's playground equipment. In fact, the sculptures are functional and intended to be used, as opposed to simply viewed. The work is often installed in highly trafficked public spaces in order to encourage the public to take pause from their secular concerns while using the work for private conversation or personal meditation. Oscar Prinsen's enterprise is propositional in nature. His work makes claims that challenge the contemporary viewer's justified scepticism at the same time as it reminds the student of culture that throughout history art has been valued for its use in social and spiritual ritual.

Brian Goeltzenleuchter, Artist/Curator, San Diego USA.



COLOFON

Oplage	2500
Concept/Projectmanager	Oscar Prinsen
Tekst	Mila van Geesink
Vertaling	Adept Translators
Biografie	Brian Goeltzenleuchter
Fotografie/Vormgeving	Esther Tamboer

Supporter van het Instituut voor de Loslopende Mens:



maatschap voor communicatie

mensen bewegen

Deze uitgave is mede tot stand gekomen dankzij financiële ondersteuning van Stroom Den Haag.

